

# Cine experimental

Título:  
Sumario

Autor/es:  
Cine experimental

Citar como:  
Cine experimental (1945). Sumario.

Documento descargado de:  
<http://hdl.handle.net/10251/42643>

Copyright:  
Reserva de todos los derechos (NO CC)

La digitalización de este artículo se enmarca dentro del proyecto "Estudio y análisis para el desarrollo de una red de conocimiento sobre estudios fílmicos a través de plataformas web 2.0", financiado por el Plan Nacional de I+D+i del Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España (código HAR2010-18648), con el apoyo de Biblioteca y Documentación Científica y del Área de Sistemas de Información y Comunicaciones (ASIC) del Vicerrectorado de las Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones de la Universitat Politècnica de València.

Entidades colaboradoras:



## SUMARIO

|  | Págs. |
|--|-------|
| PORTADA: <i>Intolerancia</i> , de Griffith.  |       |
| EDITORIAL: «Pronto, hablaré español» .....   | 257   |
| Juan Cantelley: Poesía para los ojos .....   | 259   |
| El actor cinematográfico y sus medios de expresión .....                                 | 262   |
| J. López Clemente: El guión literario y el guión técnico .....                           | 267   |
| Javier Escudero: La unidad artística en el film: el director .....                       | 276   |
| Cincuenta años de cinema. Algunos films significativos de la etapa muda .....            | 282   |
| J. L. Fernández Encinas: Consideraciones sensitométricas en el registro del sonido ..... | 289   |
| Fred M. Sersen: Efectos fotográficos especiales ...                                      | 291   |
| Dr. A. F. Armayor: El cine microscópico .....  | 296   |
| El documental en el mundo .....  | 302   |
| CRÍTICA: Sobre una novela de Pemán adaptada al cine y dirigida por Rafael Gil .....      | 303   |
| BIBLIOGRAFÍA: Carlos Fernández Cuenca: «Para comprender el cine» ...                     | 306   |
| F. J. E.: «Principii fondamentali di Elettroacustica teorica ed applicata» .....         | 307   |
| Noticias y comentarios ...   | 309   |
| Films aun no conocidos en España .....   | 310   |
| Legislación .....  | 311   |
| El S. N. del Espectáculo convoca los premios anuales de cinematografía .....             | 313   |
| Mercado brasileño .....  | 315   |
| Clasificación de la producción española .....  | 317   |
| Producción española .....  | 317   |

DIRECTOR:

**VICTORIANO LOPEZ**

REDACTOR JEFE:

CARLOS SERRANO DE OSMÁ

REVISTA MENSUAL

Ayala, 57. Apartado 1240

MADRID

# Cine experimental

NÚM 5.

ABRIL

1945

## EDITORIAL

### "Pronto hablaré español"

**E**L tema del presente editorial se refiere a un anuncio de una de las principales marcas cinematográficas, aparecido en una popular revista extranjera, editada en castellano, encabezado con las siguientes palabras: «Pronto hablaré español»; esta modalidad es de suponer se extienda a otras marcas y a otros países, por lo cual creemos de interés su comentario.

Coincide dicho anuncio con la noticia de la llegada a Hollywood de varios hispanoamericanos dispuestos a organizar en los estudios secciones de doblaje, algunas ya en funcionamiento, para impresionar en castellano las producciones realizadas en dichas factorías, con objeto de afianzar la conquista del mercado de habla española, el cual supone nada menos que unos ciento veintiséis millones de seres con unos 8.300 locales de cine.

¿Qué repercusiones ofrece esta nueva modalidad del doblaje realizado en el extranjero?

En primer lugar, en los estudios de doblaje españoles bajará considerablemente el ritmo de trabajo, debido principalmente a que la mayor parte de las películas importadas proceden de dicho país, por lo cual se irá perdiendo, si no se toma alguna resolución favorable, la perfección alcanzada en esta especialidad, en la cual vamos, sin duda, a la cabeza del mundo; diganlo si no las casas extranjeras que